

LED-Solar-Leuchte 10W

Art. 46978



IP44



Bedienungsanleitung

Deutsch

Operating instructions

English

Gebruiksaanwijzing

Nederlandse

Mode d'emploi

Français

Vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

Allgemeine Informationen

- Die LED-Leuchte verfügt über einen Infrarotsensor. Bei Erkennung eines sich in der Dunkelheit bewegenden warmen Körpers wird die Lampe automatisch durch den Sensor aktiviert und nach einer vorher festgelegten Zeit wieder deaktiviert.
- Die Lampe kann ohne Schutzabdeckung nicht verwendet werden.

Betrieb

- Der Infrarotsensor verfügt über drei Einstellknöpfe.

Dämmerungsschalter „LUX“ (16)

Den „LUX“-Regler des Lichtsensors unten am PIR-Sensor auf die erforderliche Stufe einstellen.

Empfindlichkeitseinstellung „SENS“ (17)

Den Sensorkopf und den „SENS“-Regler unten am PIR-Sensor anpassen, um den gewünschten Bereich abzudecken (max. Abtastwinkel 120°, max. 12 m Reichweite)

Zeiteinstellung „TIME“ (18)

Den „TIME“-Regler unten am PIR-Sensor an die benötigte Dauer anpassen (min. 10 Sekunden, max. 4 Minuten)

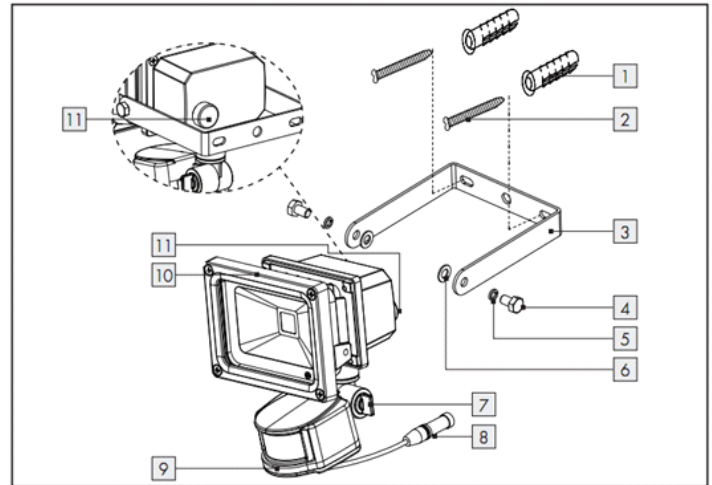
Hinweise

- Bewegungen von heißer Luft, wie der Dampf aus einer Dunstabzugshaube oder eines Trockners, und Windstöße können zur fälschlichen Aktivierung der Lampe führen.
- Vorbeifahrende Fahrzeuge (Verbrennungsmotoren) können auch zur Aktivierung der Lampe führen.

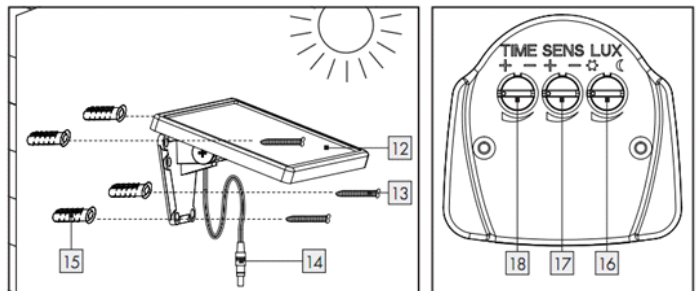
- Die Montage der Lampe unter einer Baumkrone kann dazu führen, dass sie auch bei Tageslicht brennt.
- Wenn die Lampe nicht funktioniert, kann ein Problem mit der Elektronik vorliegen.
- Die Lampe muss so montiert werden, dass Bewegungen im Sensorbereich der Lampe erkannt werden können.
- Ein zu geringer Temperaturunterschied zwischen dem zu erkennenden Objekt und der Umgebung (z. B. im Sommer) führt zu einer Verzögerung der Sensorerkennung und einer Verkürzung des Sensorbereichs auf 6 Meter.

Technische Daten

Solar Panel:	Polykristall 3,5W, 14,5V, 3m Verbindungskabel
Batterie:	Li-Ion 7,4V / 1800mAh
Brenndauer:	ca. 1,3 Std
Ladezeit:	ca. 10 Std
Lichtstrom:	ca. 550Lm
Farbtemperatur:	ca. 5.000K
Lebensdauer LED:	ca. 25.000Std
Sensibilität einstellbar:	5 LUX - 20.000 LUX
Abstrahlwinkel:	120°
Erfassungsbereich:	max. 12m
Zeit einstellbar:	10 Sek - 4 Min.



- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 Wanddübel (9mm) | 10 Schutzabdeckung |
| 2 Wandschrauben (6x40mm) | 11 An-/Ausschalter |
| 3 Wandhalterung | 12 Solarmodul |
| 4 Schraube Wandhalterung | 13 Schraube 4x34mm |
| 5 Federscheibe | 14 Anschlussstecker Solarmodul |
| 6 Unterlegscheibe | 15 Wanddübel (6mm) |
| 7 Befestigungsschraube | 16 Einstellschraube „LUX“ |
| 8 Anschlussbuchse Solarmodul | 17 Einstellschraube „SENS“ |
| 9 Bewegungsmelder | 18 Einstellschraube „TIME“ |



Please Read the Instruction Carefully Before Use

General

- The infrared-induced lamp has an infrared detector with it. When the thermal body moving in the darkness. The detector will light the lamp automatically and turn off after a period of time set in advance.
- The lamp can not be used if the anti-knock cover is not installed.

Operation

Light sensor adjustment „LUX“ (16)

Adjust the light sensor „LUX“ control on the bottom of the PIR to required level

Sensitivity adjustment „SENS“ (17)

Adjust the sensor head and „SENS“ control on the bottom of the PIR to achieve desired coverage (Max sensing angle 120° 1-12m range)

Time adjustment „TIME“ (18)

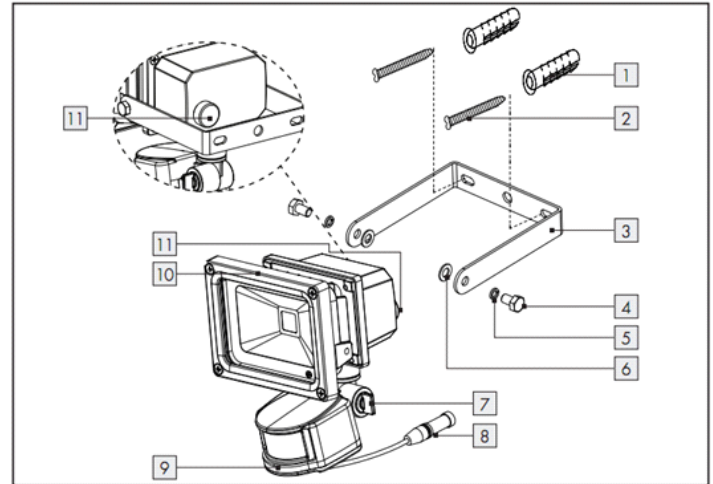
Adjust the „TIME“ control on the bottom of the PIR to required duration (Min - 10 seconds Max – 4 Minutes)

Notes

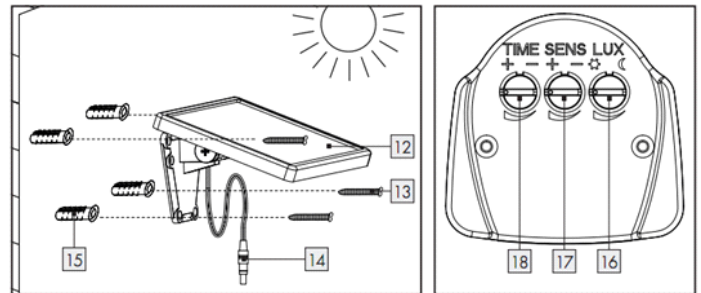
- Hot air movement such as the discharge from a vapour cap or dryer and gusts of wind can cause the lamp to switch on when it is not required to do so.
- Passing cars (heat engines) can also cause the lamp to switch on.
- If the lamp is placed under a roof of trees. The lamp will burn sometime during daylight hours.
- If the lamp does not work. there maybe some trouble with electrical.
- The lamp will not work satisfactorily if it is fixed in such a way that the detection range is not walked through.
- If the temperature difference between the object to be detector and surrounding area is too small (in the summer, for example). The detector will react later and the range of detection will be 6 meters.

Specifications

Solar Panel:	Polykristall 3,5W, 14,5V, 3m Verbindungskabel
Battery:	Li-Ion 7,4V / 1800mAh
discharging time:	ca. 1,3 Std
charging time	ca. 10 Std
Luminous flux:	ca. 550Lm
color temperature:	ca. 5.000K
life time LED:	ca. 25.000Std
sensibility adjustable:	5 LUX - 20.000 LUX
beam angle:	120°
detection range:	max. 12m
time adjustable:	10 Sek - 4 Min.



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 wall anchors (9mm) | 10 anti-knock cover |
| 2 wall screws (6x40mm) | 11 ON-/ Off-Switch |
| 3 mounting bracket | 12 solar cell |
| 4 hinge joint | 13 screws 4x34mm |
| 5 spring washer | 14 solar cable plug |
| 6 flat washer | 15 wall anchors (6mm) |
| 7 retaining screw | 16 rotary control „LUX“ |
| 8 solar power socket | 17 rotary control „SENS“ |
| 9 PIR sensor | 18 rotary control „TIME“ |



Algemeen

- Deze buitenlamp heeft een infraroodsensor die reageert wanneer een warmte uitstralend lichaam in het donker passeert. De detector schakelt de lamp automatisch in en weer uit na een vooraf ingestelde tijd.
- De lamp kan niet worden gebruikt als de slagvaste afdekking niet is geplaatst.

Bediening

- De infrarooddetector is voorzien van drie instelknoppen.

Lichtsensorknop „LUX“ (16)

Pas de lichtsensorknop 'LUX' aan de onderkant van de PIR aan het gewenste niveau aan

Gevoeligheid aanpassen „SENS“ (17)

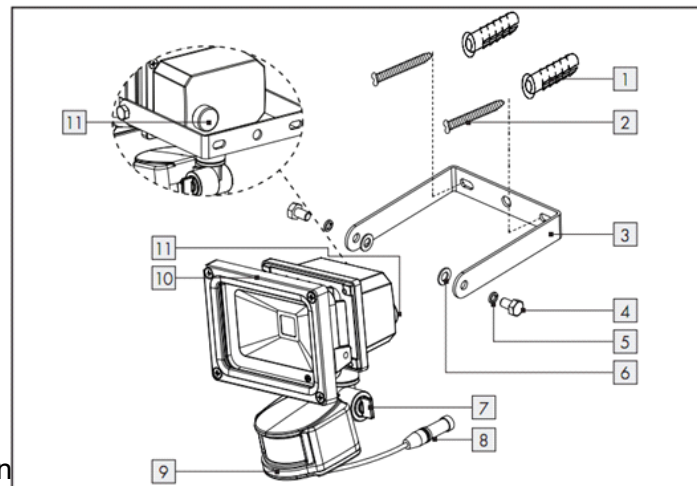
Pas de sensorkop en de knop 'SENS' op de onderkant van de PIR aan om de gewenste dekking te bereiken (max. detectiehoek 120° bereik 1-12 m)

Tijd aanpassen „TIME“ (18)

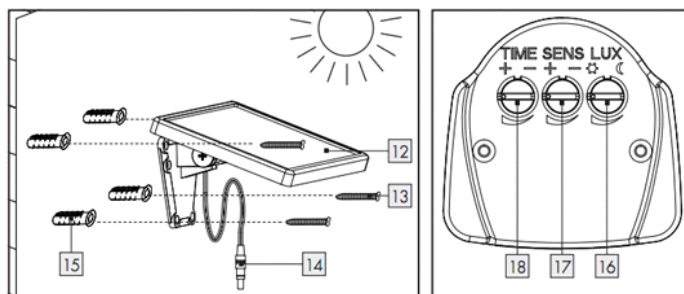
Pas de knop 'TIME' aan de onderkant van de PIR aan de vereiste duur aan (min - 10 seconden max - 4 minuten)

Opmerkingen

- Verplaatsingen van warme lucht zoals door een overdrukventiel of wasdroger en windvlagen kunnen de lamp onbedoeld inschakelen.
- Voorbijrijdende auto's (warmte van de motor) kunnen de lamp inschakelen.
- Indien de lamp onder geboomte staat zal hij ook bij daglicht enige tijd branden.
- Wanneer de lamp niet wil branden is er mogelijk een elektrisch defect.
- De lamp werkt niet naar behoren als hij zo is bevestigd dat langslappende personen niet binnen het detectiebereik komen.
- Indien het temperatuurverschil tussen het te detecteren object en omliggende gebied te klein is (bijvoorbeeld in de zomer) zal de detector langzamer reageren en bedraagt het detectiebereik 6 meter.



- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Wanddübel (9mm) | 10 LED-Strahler |
| 2 Wandschrauben (6x40mm) | 11 An-/Ausschalter |
| 3 Wandhalterung | 12 Solarmodul |
| 4 Schraube Wandhalterung | 13 Schraube 4x34mm |
| 5 Federscheibe | 14 Anschlusskabel Solarmodul |
| 6 Unterlegscheibe | 15 Wanddübel (6mm) |
| 7 Befestigungsschraube | 16 Einstellschraube „LUX“ |
| 8 Anschlussbuchse Solarmodul | 17 Einstellschraube „SENS“ |
| 9 Bewegungsmelder | 18 Einstellschraube „TIME“ |



Specificaties

Solar Panel:	Polykristall 3,5W, 14,5V, 3m Verbindungskabel
Batterie:	Li-Ion 7,4V / 1800mAh
Brenndauer:	ca. 1,3 Std
Ladezeit:	ca. 10 Std
Lichtstrom:	ca. 550Lm
Farbtemperatur:	ca. 5.000K
Lebensdauer LED:	ca. 25.000Std
Sensibilität einstellbar:	5 LUX - 20.000 LUX
Abstrahlwinkel:	120°
Erfassungsbereich:	max. 12m
Zeit einstellbar:	10 Sek - 4 Min.

TECHNISCHE GEGEVENS

Uitgang:	20W
Lithium batterij:	7,4V/8,8Ah
Ingangsspanning:	12V DC
Lichtbron:	LED
Lichtstrom:	1700lm
Kleurtemperatuur:	4000K
Beschermingsklasse:	IP54
Laadduur:	~4 uur
Levensduur batterij:	2 jaar

Avant d'utiliser la lampe, veuillez lire attentivement la notice

Généralités

- La lampe à détection infrarouge est dotée d'un détecteur infrarouge qui permet de repérer un corps chaud en mouvement dans l'obscurité. Le détecteur entraîne l'allumage automatique de la lampe, qui s'éteint après une durée préalablement définie.
- La lampe ne peut pas être utilisée si le cache anti-choc n'est pas installé.

Fonctionnement

- Le détecteur infrarouge est doté de trois boutons de réglage.

Réglage du détecteur de lumière „LUX“ (16)

Ajustez le bouton du détecteur de lumière « LUX » sur la partie inférieure du RIP au degré requis

Réglage de la sensibilité

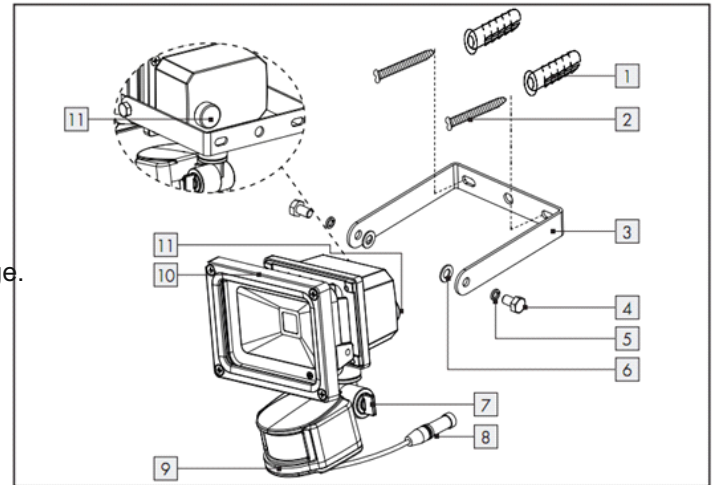
Ajustez la tête de détection et le bouton « SENS » sur la partie inférieure du RIP afin d'obtenir la couverture souhaitée (angle de détection max. de 120° pour une portée de 1-12 m)

Réglage du temps

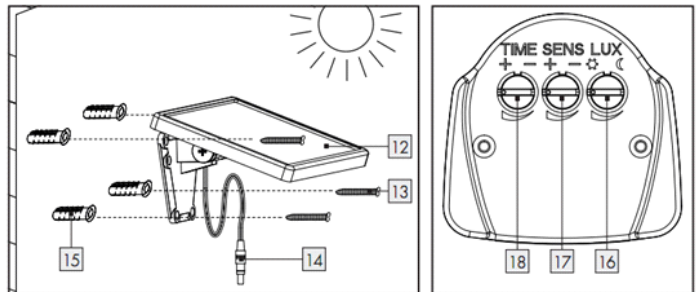
Ajustez le bouton « TIME » sur la partie inférieure du RIP à la durée requise (min. - 10 secondes max. - 4 minutes)

Remarques

- Les mouvements d'air chaud, tels que les émissions de vapeurs, les sècheurs et les rafales de vent peuvent entraîner l'allumage indésirable de la lampe.
- Les véhicules (à moteurs thermiques) qui passent à proximité peuvent également provoquer l'allumage de la lampe. Si la lampe est placée sous des arbres, elle peut parfois s'allumer pendant la journée.
- Si la lampe ne fonctionne pas, il est possible qu'il y ait un problème électrique. Si la zone de passage se situe en-dehors de la portée de détection de la lampe, celle-ci ne pourra pas fonctionner correctement.
- Si la différence de température entre l'objet à détecter et la zone environnante est trop petite (en été, par exemple), le détecteur réagira tardivement et la portée de détection devra être réglée sur 6 mètres.



- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Wanddübel (9mm) | 10 LED-Strahler |
| 2 Wandschrauben (6x40mm) | 11 An-/Ausschalter |
| 3 Wandhalterung | 12 Solarmodul |
| 4 Schraube Wandhalterung | 13 Schraube 4x34mm |
| 5 Federscheibe | 14 Anschlusskabel Solarmodul |
| 6 Unterlegscheibe | 15 Wanddübel (6mm) |
| 7 Befestigungsschraube | 16 Einstellschraube „LUX“ |
| 8 Anschlussbuchse Solarmodul | 17 Einstellschraube „SENS“ |
| 9 Bewegungsmelder | 17 Einstellschraube „TIME“ |



Caractéristiques

Solar Panel:	Polykristall 3,5W, 14,5V, 3m Verbindungskabel
Batterie:	Li-Ion 7,4V / 1800mAh
Brenndauer:	ca. 1,3 Std
Ladezeit:	ca. 10 Std
Lichtstrom:	ca. 550Lm
Farbtemperatur:	ca. 5.000K
Lebensdauer LED:	ca. 25.000Std
Sensibilität einstellbar:	5 LUX - 20.000 LUX
Abstrahlwinkel:	120°
Erfassungsbereich:	max. 12m
Zeit einstellbar:	10 Sek - 4 Min.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Sortie:	20 W
Batterie lithium:	7,4 v/8,8 Ah
Tension d'entrée:	12 V DC
Source d'éclairage:	LED
Flux lumineux:	1700 lm
Température de couleur:	4000K
Indice de protection:	IP54
Durée de charge:	~4 heures;
Autonomie de la batterie:	2 ans



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die as - Schwabe GmbH, dass sich das Gerät Art. 46978 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet."

Die Vollständige Konformitätserklärung kann auf dem Postweg unter der Adresse:
as - Schwabe GmbH, Hummelbergstr. 6, 72184 Eutingen oder per Email unter info@as-schwabe.de angefordert werden.

Declaration of Conformity

Hereby we declare, that the product art. 46978 complies with the essential requirements of the LV Directive 2014/35/EU the complete declaration of conformity can ordered on postal way at:
as - Schwabe GmbH, Hummelbergstr. 6, 72184 Eutingen or by email at info@as-schwabe.de



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen .

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Binnen de EU wijst dit symbool erop dat dit product niet bij het huishoudelijke afval afgevoerd mag worden. Afgedankte apparatuur bevat waardevolle, herbruikbare materialen, die naar een inzamelpunt gebracht dienen te worden, tevens om het milieu en de menselijke gezondheid geen schade te berokkenen door ongecontroleerde afvoer van afval. Gelieve afgedankte apparatuur derhalve via geschikte inzamelsystemen af te voeren of stuur het toestel voor afdanking naar het verkooppunt waar u het heeft gekocht. Aldaar zal het toestel naar de recycling van materialen worden gebracht.

Ce symbole de l'UE indique que ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Les appareils obsolètes contiennent des matériaux de qualité recyclables qui devraient subir une revalorisation, l'élimination des déchets incontrôlée pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine. Veuillez donc mettre vos appareils obsolètes au rebut dans des systèmes de collecte appropriés ou les envoyer au distributeur afin qu'il se charge de leur mise au rebut et de leur recyclage.